

32007L0014

9.3.2007

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 69/27

**DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2007/14/KE****tat-8 ta' Marzu 2007**

**li tistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' xi dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat.**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Filwaqt li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Filwaqt li kkunsidrat id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 2(3)(a), 5(6), l-ewwel subparagrafu, u 5(6)(c), 9(7), 12(8)(b) sa (e), 13(2), 14(2), 21(4)(a), 23(4)(ii) u 23(7) tagħha,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat tar-Regolaturi tat-Titoli Ewropej (CESR — *Committee for European Securities Regulators*) <sup>(2)</sup> għal parir tekniku,

Billi:

(1) Id-Direttiva 2004/109/KE tistabbilixxi l-prinċipji ġenerali dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza fir-rigward ta' detenzjoni ta' drittijiet tal-votazzjoni jew strumenti finanzjarji li jirriżultaw għal intitolament li jinkisbu ishma eżistenti b'drittijiet tal-votazzjoni. Hija tip-prova tiżgura li, permezz ta' l-iżvelar ta' informazzjoni preċiża, komprensiva u f'waqtha dwar l-emittenti tat-titoli, tinbena u tinżamm il-kunfidenza ta' l-investitur. Bl-istess mod, billi teħtieġ lill-emittenti jkunu informati dwar movimenti li jaffettwaw *holdings* ewlenin fil-kumpaniji, tip-prova tiżgura li dawn ta' l-aħhar huma f'pożizzjoni li jżommu lill-pubbliku infurmat.

(2) Ir-regoli għall-implimentazzjoni tar-regoli dwar ir-rekwiżiti ta' trasparenza għandhom ukoll ikunu ddizinjati li jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni ta' l-investitur, li jtejbli l-effiċjenza tas-suq, u li jiġu applikati b'mod uniformi.

(3) Dwar l-arrangamenti proċedurali skond liem l-investituri għandhom jiġu informati dwar l-għażla ta' Stat Membru ta' l-oġġini mill-emittent, huwa xieraq li dawn l-għażliet ikunu żvelati skond l-istess proċedura bħal informazzjoni rregolata skond id-Direttiva 2004/109/KE.

(4) Dwar il-kontenut minimu tas-sett fil-qosor ta' dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' kull sitt xhur, fejn dak is-sett ma jiġix ippreparat skond l-istandards internazzjonali tal-kontabbiltà, dan ikun tali li jiġi evitat li tinghata perspettiva li tiżgwi ta' l-assi, tad-djun, tal-pożizzjoni finanzjarja u tal-qliegħ jew telf ta' l-emittent. Il-kontenut tar-rapporti ta' kull sitt xhur għandu jkun tali li jiżgura trasparenza xierqa għall-investituri permezz ta' fluss regolari ta' informazzjoni dwar ir-rendiment ta' l-emittent, u dik l-informazzjoni għandha tiġi ppreżentata b'tali mod li huwa faċli li tiġi mqabbla ma' l-informazzjoni provduta fir-rapport annwali tas-sena ta' qabel.

(5) L-emittenti ta' l-ishma li jippreparaw kontijiet ikkonsolidati skond l-istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS — *International Accounting Standards*) u l-istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS — *International Financial Reporting Standards*) għandhom japplikaw l-istess definizzjoni ta' tranżazzjonijiet ma' partijiet relatati fir-rapporti annwali u f'dawk ta' kull sitt xhur taht id-Direttiva 2004/109/KE. L-emittenti ta' l-ishma li ma jippreparawx kontijiet ikkonsolidati u li mhumiex meħtieġa japplikaw l-IAS u l-IFRS għandhom, fir-rapporti tagħhom ta' kull sitt xhur taht id-Direttiva 2004/109/KE, japplikaw id-definizzjoni ta' tranżazzjonijiet ma' partijiet relatati stabbilita fid-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpaniji <sup>(3)</sup>.

(6) Sabiex wiehed jibbenefika mill-eżenzjoni tan-notifika ta' *holdings* importanti taht id-Direttiva 2004/109/KE fil-każ ta' ishma miksuba għall-ghan wahdani ta' ikklierjar jew hlas, it-tul massimu taċ-ċiklu qasir ta' hlas" għandu jkun qasir kemm jista' jkun.

<sup>(1)</sup> ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

<sup>(2)</sup> Is-CESR ġie stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/527/KE tas-6 ta' Ġunju 2001 (ĠU L 191, 13.7.2001, p. 43).

<sup>(3)</sup> ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11 Id-Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2006/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-kunsill (ĠU L 224, 16.8.2006, p. 1).

- (7) Sabiex l-awtorità kompetenti rilevanti tkun tista' timmonitorja l-konformità fir-rigward tad-deroga għall-*market makers* dwar in-notifika ta' informazzjoni dwar *holdings* importanti, il-*market maker* li jrid jibbenefika minn dik id-deroga għandu jgħarraf li qed jaġixxi jew bi hsiebu jaġixxi bhala *market maker* u għal liema ishma jew strumenti finanzjarji.
- (8) It-tweqqif ta' attivitajiet ta' *market making* bi trasparenza shiha huwa partikolarment importanti. Għalhekk il-*market maker* għandu jkun kapaċi fuq talba mill-awtorità kompetenti rilevanti, li jidentifika l-attivitajiet imwettqa fir-rigward ta' l-emittenti in kwistjoni, u b'mod partikolari l-ishma jew strumenti finanzjarji detenuti għal skopijiet ta' attivitajiet ta' *market making*.
- (9) Dwar il-kalendarju ta' jiem tan-negozjar, huwa xieraq, minhabba l-operat, li t-termini jiġu kkalkolati b'riferenza għall-jiem tan-negozjar fl-Istat Membru ta' l-emittenti. Izda, sabiex titjieb it-trasparenza, għandu jkun hemm provvediment sabiex kull awtorità kompetenti tgħarraf lill-investituri u lill-partecipanti fis-suq dwar il-kalendarju tal-jiem tan-negozjar applikabbli għall-bosta swieq irregolati li jinsabu jew li joperaw fit-territorju tagħha.
- (10) Dwar iċ-ċirkostanzi li fihom huwa xieraq li ssir in-notifika ta' *holdings* importanti, huwa xieraq li jiġi ddeterminat, meta jiskatta dak l-obbligu, individwalment jew kollettivament, u kif dak l-obbligu għandu jiġi mħares fil-każ ta' prokuri.
- (11) Huwa raġonevoli li wiehed jassumi li l-persuni naturali jew entitajiet legali jeżerċitaw dmir għoli ta' kura meta jakkwistaw jew jiddisponu minn *holdings* importanti. Isegwi li dawk il-persuni jew entitajiet isiru konxji malajr hafna dwar dawn l-akkwisti jew disponimenti, jew dwar il-possibbiltà li jiġu eżerċitati drittijiet tal-votazzjoni, u għalhekk huwa xieraq li jiġi speċifikat biss perjodu qasir hafna wara t-tranżazzjoni rilevanti bhala l-perjodu wara liem jitqiesu li għandhom l-għarfien.
- (12) L-eżenzjoni mill-obbligu li jiġu aggregati *holdings* importanti għandha tkun disponibbli biss għal impriżi *parent* li jistgħu juru li l-kumpaniji sussidjari ta' ġestjoni tagħhom jew id-ditti ta' l-investment jilhqgħu kondizzjonijiet xierqa ta' indipendenza. Sabiex tiġi żgurata trasparenza shiha, għandha tiġi nnotifikata *ex ante* dikjarazzjoni f'dan is-sens lill-awtorità kompetenti. F'dan ir-rigward huwa importanti li n-notifika ssemmi lill-awtorità kompetenti li tissorvelja l-attivitajiet tal-kumpaniji ta' ġestjoni taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti taħt id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE ta' l-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għal impriżi ta' investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) <sup>(1)</sup>, irrispettivament minn jekk humiex awtorizzati taħt dik id-Direttiva, kemm-il darba fil-każ ta' l-aħhar huma sorveljati taħt leġiżlazzjoni nazzjonali.
- (13) Għall-għanijiet tad-Direttiva 2004/109/KE, l-istrumenti finanzjarji għandhom jitqiesu fil-kuntest tan-notifika ta' *holdings* importanti, sal-punt li dawn l-istrumenti jagħtu lid-detentur dritt inkondizzjonat li jakkwista l-ishma sottostanti jew diskrezzjoni dwar jekk jakkwistax l-ishma sottostanti jew kontanti meta jimmaturaw. Konsegwentament, l-istrumenti finanzjarji m'għandhomx jitqiesu li jinkludu strumenti li jintitolaw lid-detentur jirċievi ishma skond jekk il-prezz tas-sehem sottostanti jilhaqx ċertu livell f'ċertu mument. Lanqas ma għandhom jitqiesu li jkopru lil dawk l-istrumenti li jippermettu lill-emittent ta' l-istrument jew lil terz jagħti ishma jew kontanti lid-detentur ta' l-istrument meta jimmaturaw.
- (14) L-istrumenti finanzjarji fit-Taqsima C ta' l-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> li ma jissemmwex fl-Artikolu 11(1) ta' din id-Direttiva tal-Kummissjoni ma jikkwalifikawx bhala strumenti finanzjarji fis-sens ta' l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/109/KE.
- (15) Id-Direttiva 2004/109/KE tistabbilixxi rekwiżiti ta' livell għoli fil-qasam tad-disseminazzjoni ta' informazzjoni rregolata. Għalhekk is-sempliċi disponibbiltà ta' l-informazzjoni, li jfisser li l-investituri għandhom iffittxu li jakkwistawha b'mod attiv, mhijiex biżżejjed għall-għanijiet ta' dik id-Direttiva. Għalhekk, id-disseminazzjoni għandha tinvolvi d-distribuzzjoni attiva ta' informazzjoni mill-emittenti lill-midja, bl-għan li tilhaq lill-investituri.
- (16) L-istandards minimi tal-kwalità għad-disseminazzjoni ta' informazzjoni rregolata huma meħtieġa sabiex jiġi żgurat li l-investituri, ukoll jekk jinsabu fi Stat Membru li mhuwiex dak ta' l-emittenti, għandhom aċċess indaqs għall-informazzjoni rregolata. L-emittenti għandhom jiżguraw li dawk l-istandards minimi jintlaħqu, kemm jekk jiddisseminaw l-informazzjoni rregolata huma stess jew billi jafdaw lil terzi li jagħmlu dan f'isimhom. Fil-każ ta' l-aħhar, it-terzi għandhom ikunu kapaċi li jiddisseminaw f'kondizzjonijiet xierqa u li jkollhom fis-seħh mekkanizmi xierqa biex jiżguraw li l-informazzjoni rregolata li jirċievu ġejja mill-emittenti rilevanti u li ma hemm ebda riskju sinjifikanti ta' korruzzjoni tad-*data* jew ta

(1) ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9).

(2) ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1. Id-Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2006/31/KE (ĠU L 114, 27.4.2006, p. 60).

'aċċess mhux awtorizzat għal informazzjoni interna mhux ippubblikata. Fejn it-terzi jipprovdu servizzi oħrajn jew iwettqu funzjonijiet oħrajn, bħall-midja, l-awtoritajiet kompetenti, il-boroż tal-kambju jew l-entità inkarigata mill-mekkaniżmu tal-ħażna mahtura uffiċjalment, dawn is-servizzi jew funzjonijiet għandhom jinżammu sseparati b'mod ċar mis-servizzi u l-funzjonijiet relatati mad-disseminazzjoni ta' l-informazzjoni rregolata. Meta jikkomunikaw l-informazzjoni mal-midja, l-emittenti jew partijiet terzi għandhom jagħtu priorità lill-użu ta' mezzi elettronici u formati standard ta' l-industrija sabiex jiffaċilitaw u jaċċelleraw l-ipproċessar ta' l-informazzjoni.

(17) Addizzjonalment, bħala standards minimi, l-informazzjoni rregolata għandha tiġi disseminata b'tali mod li jiżgura l-*usa*' aċċess pubbliku possibbli, u fejn possibbli tilhaq lill-pubbliku simultanjament ġewwa u barra l-Istat Membru li jospita. Dan huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' l-Istati Membri li jitolbu lill-emittenti jipubblikaw partijiet mill-informazzjoni rregolata jew l-informazzjoni rregolata kollha permezz ta' gazzetti, u għall-possibbiltà li l-emittenti jagħmlu l-informazzjoni rregolata disponibbli fuq is-sit web tagħhom jew fuq siti web ta' l-oħrajn aċċessibbli għall-investituri.

(18) Għandha tkun tista' tiġi ddikjarata l-ekwivalenza fejn ir-regoli ġenerali ta' l-iżvelar ta' pajjiżi terzi jipprovdu lill-utenti bi stima li tista' tinftiehem u ġeneralment ekwivalenti tal-pożizzjoni ta' l-emittenti li tippermetthom jagħmlu deċiżjonijiet simili daqslikieku kienu provduti bl-informazzjoni skond ir-rekwiżiti taht id-Direttiva 2004/109/KE, ukoll jekk ir-rekwiżiti mhumix identiċi. Madankollu, l-ekwivalenza għandha tkun illimitata għas-sustanza ta' l-informazzjoni rilevanti u ma għandha tiġi aċċettata l-ebda eċċezzjoni dwar it-termini stabbiliti tad-Direttiva 2004/109/KE.

(19) Sabiex jiġi stabbilit jekk emittent minn pajjiż terz huwiex qed jilhaq ir-rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti mill-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/109/KE, huwa importanti li jiġi żgurat li hemm konsistenza mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 809/2004 tad-29 ta' April 2004 li jimplimenta d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni inkluża fil-prospetti u kif ukoll il-format, l-inkorporazzjoni b'referenza u l-pubblikazzjoni ta' prospetti bħal dawn u d-disseminazzjoni tar-reklami<sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-oġġetti li jitrattaw l-*Informazzjoni Finanzjarja Storika* li għandha tiġi inkluża fi *prospectus*.

(20) Dwar l-ekwivalenza tar-rekwiżiti ta' l-indipendenza, imprima *parent* ta' kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment irreġistrata f'pajjiż terz għandha tkun tista' tibbenefika mill-eżenzjoni taht l-Artikolu 12(4) jew (5) tad-Direttiva 2004/109/KE, b'mod indipendenti minn jekk

l-awtorizzazzjoni hijiex meħtieġa mil-liġi tal-pajjiż terz biex il-kumpanija ta' ġestjoni kkontrollata jew id-ditta ta' l-investment iwettqu attivitajiet ta' ġestjoni jew attivitajiet ta' ġestjoni ta' *portfolio*, kemm-il darba jiġu mharsa ċerti kondizzjonijiet ta' indipendenza.

(21) Il-miżuri provduti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Ewropew tas-Sigurtajiet.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

#### Is-sugġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 2(1)(i)(ii), it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 5(3), it-tieni sentenza ta' l-Artikolu 5(4), l-Artikolu 9(1), (2) u (4), l-Artikolu 10, l-Artikolu 12(1), (2), (4), (5) u (6), l-Artikolu 12(2)(a), l-Artikolu 13(1), l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 23(1) u (6) tad-Direttiva 2004/109/KE.

#### Artikolu 2

#### L-arrangamenti proċedurali għall-għażla ta' l-Istat Membru li jospita

L-Artikolu 2(1)(i)(ii) tad-Direttiva 2004/109/KE

Fejn l-emittent jagħżel Stat Membru li jospita, dik l-għażla għandha tiġi żvelata skond l-istess proċedura bħall-informazzjoni rregolata.

#### Artikolu 3

#### Il-kontenut minimu tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji mhux ikkonsolidati ta' kull sitt xhur

L-Artikolu 5(3), tieni subparagrafu tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Il-kontenut minimu tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji fil-qosor ta' kull sitt xhur, fejn dak il-prospett mhuwiex ippreparat skond l-istandards internazzjonali tal-kontabbiltà adottati skond il-proċedura pprovduta taht l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002, għandu jkun skond il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-karta tal-bilanċ fil-qosor u l-kont tal-qligħ u tat-telf fil-qosor għandhom juru kull wahda mill-intestaturi u s-subtotalijiet inklużi fil-prospetti finanzjarji annwali l-aktar reċenti ta' l-emittenti. Oġġetti tal-linji addizzjonali għandhom jiġu inklużi jekk, b'riżultat ta' l-omissjoni tagħhom, il-prospetti finanzjarji ta' kull sitt xhur jagħtu perspettiva li tiżgwida ta' l-attiv, tal-passiv, tal-pożizzjoni finanzjarja u tal-qligħ jew it-telf ta' l-emittent.

<sup>(1)</sup> ĠU L 149, 30.4.2004, p. 1, kif ikkoreġut bil-ĠU L 215, 16.6.2004, p. 3. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1787/2006 (ĠU L 337, 5.12.2006, p. 17).

Barra minn dan għandha tiġi inkluża din l-informazzjoni komparattiva li ġejja:

(a) karta tal-bilanċ kif kienet fl-aħħar ta' l-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja kurrenti u karta tal-bilanċ komparattiva kif kienet fl-aħħar tas-sena finanzjarja immedjatament preċedenti;

(b) il-kont tal-qligħ u tat-telf għall-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja kurrenti flimkien ma, minn sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, informazzjoni komparattiva għall-perjodu komparattiv għas-sena finanzjarja preċedenti.

3. In-noti ta' spjegazzjoni għandhom jinkludu dan li ġej:

(a) informazzjoni suffiċjenti sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà tal-prospetti finanzjarji fil-qosor ta' kull sitt xhur mal-prospetti finanzjarji annwali;

(b) informazzjoni u spjegazzjonijiet suffiċjenti sabiex jiġi żgurat li l-utent jifhem tajjeb kwalunkwe tibdil materjali fl-ammonti u kwalunkwe żvilupp fil-perjodu ta' sitt xhur ikkonċernat, li huma riflessi fil-karta tal-bilanċ u fil-kont tal-qligħ u tat-telf.

#### Artikolu 4

##### **It-transazzjonijiet rilevanti mal-partijiet relatati**

L-Artikolu 5(4), tieni sentenza, tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Fir-rapporti interim ta' ġestjoni, l-emittenti ta' l-ishma għandhom jiżvelaw bhala tranżazzjonijiet rilevanti mal-partijiet relatati, bhala minimu, dawn li ġejjin:

(a) tranżazzjonijiet mal-partijiet relatati li saru fl-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja kurrenti u li affettwaw b'mod materjali l-pożizzjoni finanzjarja jew il-hidma ta' l-impriza matul dak il-perjodu;

(b) kwalunkwe tibdil fit-tranżazzjonijiet mal-partijiet rilevanti deskritti fl-aħħar rapport annwali li jista' jkollu effett materjali fuq il-pożizzjoni finanzjarja jew il-hidma ta' l-impriza fl-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja kurrenti.

2. Fejn l-emittent ta' l-ishma mhuwiex mehtieġ jipprepara kontijiet ikkonsolidati, għandu jiżvela, bhala minimu, it-tranżazzjonijiet mal-partijiet msemmija fl-Artikolu 43(1)(7b) tad-Direttiva 78/660/KE.

#### Artikolu 5

##### **It-tul massimu taċ-ċiklu qasir ta' hlas "użwali"**

L-Artikolu 9(4) tad-Direttiva 2004/109/KE

It-tul massimu taċ-ċiklu qasir ta' hlas "użwali" għandu jkun ta' tlitt ijiem tan-negozjar wara t-tranzazzjoni.

#### Artikolu 6

##### **Il-mekkanizmi tal-kontroll minn awtoritajiet kompetenti fir-rigward ta' market makers**

L-Artikolu 9(5) tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Il-*market maker* li jrid jibbenefika mill-eżenzjoni pprovduta fl-Artikolu 9(5) tad-Direttiva 2004/109/KE għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' l-emittent, sa mhux aktar tard mit-terminu stabbilit fl-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE, li jwettag jew li bi hsiebu jwettag attivitajiet ta' *market making* fuq emittent partikolari.

Fejn il-*market maker* jieqaf milli jwettag l-attivitajiet ta' *market making* fuq l-emittent in kwistjoni, għandu jinnotifika lil dik l-awtorità kompetenti f'dan is-sens.

2. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2004/109/KE, fejn fil-każ li l-*market maker* li jrid jibbenefika mill-eżenzjoni pprovduta fl-Artikolu 9(5) ta' dik id-Direttiva huwa mitlub mill-awtorità kompetenti ta' dak l-emittent jidentifika l-ishma jew strumenti finanzjarji li jżomm għall-ghanijiet ta' attività ta' *market making*, dak il-*market maker* għandu jkun permess jagħmel din l-identifikazzjoni bi kwalunkwe mezz verifikabbli. Huwa biss jekk il-*market maker* ma jistax jidentifika l-ishma jew strumenti finanzjarji kkonċernati, li jista' jiġi mehtieġ iżommhom f'kont separat għall-iskopijiet ta' dik l-identifikazzjoni.

3. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 24(4)(a) tad-Direttiva 2004/109/KE, jekk ftehim ta' *market-making* bejn il-*market maker* u l-borża tal-kambju u/jew l-emittent huwa mehtieġ taht il-liġi nazzjonali, il-*market maker* għandu fuq talba ta' l-awtorità kompetenti rilevanti jipprovi l-ftehim lil din l-awtorità.

#### Artikolu 7

##### **Il-kalendarju tal-jiem tan-negozjar**

L-Artikolu 12(2) u (6), u l-Artikolu 14(1), tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 12(2) u (6), u ta' l-Artikolu 14(1), tad-Direttiva 2004/109/KE, għandu jghodd il-kalendarju tal-jiem tan-negozjar ta' l-Istati Membru li jospita ta' l-emittent.

2. Kull awtorità kompetenti għandha tippubblika fis-sit ta' l-Internet tagħha l-kalendarju tal-jiem tan-negozjar tas-swieġ irregolari differenti li jinsabu jew li joperaw fit-territorju fil-ġurisdizzjoni tagħha.

#### Artikolu 8

#### **L-azzjonisti u persuni naturali jew entitajiet legali msemmija fl-Artikolu 10 tad-Direttiva dwar it-Trasparenza meħtieġa li jagħmlu n-notifika ta' holdings importanti**

L-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE, l-obbligu tan-notifika li jirriżulta milli l-proporzjon tad-drittijiet tal-votazzjoni detenuti tilhaq, teċċedi jew taqa' taht il-limiti applikabbli wara tranżazzjonijiet tat-tip imsemmi fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/109/KE għandu jkun obbligu individwali li jaqa' fuq kull azzjonist, jew kull persuna naturali jew entità legali kif imsemmi fl-Artikolu 10 ta' dik id-Direttiva, jew it-tnejn fil-każ li l-proporzjon tad-drittijiet tal-votazzjoni li għandha kull parti tilhaq, teċċedi jew taqa' taht il-limiti applikabbli.

Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-punt (a) ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/109/KE, l-obbligu tan-notifika għandu jkun obbligu kollettiv bejn il-partijiet kollha fil-ftehim.

2. Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-punt (h) of Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/109/KE, jekk azzjonist jagħti l-prokura fir-rigward ta' laqgħa waħda ta' l-azzjonisti, tista' ssir in-notifika permezz ta' notifika waħda fil-mument li jingħata l-prokura kemm-il darba huwa ċar fin-notifika x'se tkun is-sitwazzjoni li tirriżulta bħala drittijiet tal-votazzjoni meta l-prokuraturi m'għandhomx jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tal-votazzjoni tagħhom skond id-diskrezzjoni tagħha.

Jekk, fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-punt (h) ta' l-Artikolu 10, id-detentur tal-prokura jirċievi prokura waħda jew bosta fir-rigward ta' laqgħa waħda ta' l-azzjonisti, in-notifika tista' ssir permezz ta' notifika waħda fil-mument li tingħata l-prokura, kemm-il darba huwa ċar fin-notifika x'se tkun is-sitwazzjoni li tirriżulta f'termini ta' drittijiet tal-votazzjoni meta l-prokuratur ma jkunx aktar jista' jeżerċita d-drittijiet tal-votazzjoni skond id-diskrezzjoni tiegħu,

3. Fejn id-dmir li ssir notifika huwa ta' aktar minn persuna naturali jew entità legali waħda, in-notifika tista' ssir permezz ta' notifika komuni waħda.

Iżda, l-użu ta' notifika komuni waħda ma jistax jitqies li jirrillaxxa lil kwalunkwe mill-persuni naturali jew entitajiet legali kkonċernati mir-responsabbiltà tagħhom fir-rigward tan-notifika.

#### Artikolu 9

#### **Iċ-ċirkostanzi li tahtom il-persuna li qed tinnotifika għandha tkun saret taf bil-kisba jew dwar possibbiltà li teżerċita d-drittijiet tal-votazzjoni**

L-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE

Għall-ghanijiet tal-punt (a) ta' l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE, l-azzjonist, jew il-persuna naturali jew entità legali msemmija fl-Artikolu 10 ta' dik id-Direttiva għandha titqies li taf dwar l-akkwist, id-disponiment jew il-possibbiltà ta' eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni mhux aktar tard minn jumejn tan-negozjar wara t-tranżazzjoni.

#### Artikolu 10

#### **Il-kondizzjonijiet ta' l-indipendenza li għandhom iħarsu l-kumpaniji ta' ġestjoni u ditti ta' l-investment involuti fil-ġestjoni ta' portfolio individwali**

L-Artikolu 12(4), l-ewwel subparagrafu, u l-Artikolu 12(5), l-ewwel subparagrafu tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Għall-ghanijiet ta' l-eżenzjoni dwar l-aggregazzjoni ta' holdings provduta fl-ewwel subparagrafi ta' l-Artikolu 12(4) u (5) tad-Direttiva 2004/109/KE, impriża *parent* ta' kumpanija ta' ġestjoni jew ta' ditta ta' l-investment għandha thares dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) m'għandhiex tinterferixxi billi tagħti istruzzjonijiet diretti jew indiretti jew b'xi mod ieħor fl-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni li għandha dik il-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment;
- (b) dik il-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment għandha tkun hielsa li teżerċita, indipendentament mill-impriża *parent*, id-drittijiet tal-votazzjoni konnessi ma' l-assi li ġġestixxi.

2. Impriża *parent* li tixtieq li tagħmel użu mill-eżenzjoni għandha, mingħajr dewmien, tinnotifika dan li ġej lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' l-emittenti li d-drittijiet tal-votazzjoni tagħhom huma konnessi ma' holdings ġestiti mill-kumpaniji ta' ġestjoni jew ditti ta' l-investment;

- (a) lista ta' l-ismijiet ta' dawk il-kumpaniji ta' ġestjoni u ditti ta' l-investment, li tindika l-awtoritajiet kompetenti li jissorveljawhom jew li ebda awtorità kompetenti ma tissorveljahom, iżda mingħajr riferenza għall-emittenti kkonċernati;
- (b) dikjarazzjoni li, fil-każ ta' kull kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment minn dawn, l-impriża *parent* thares il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.

L-impriża *parent* għandha taġġorna l-lista msemmija fil-punt (a) fuq bażi kontinwa.

3. Fejn l-impriża *parent* bi hsiebha tibbenefika mill-eżenzjonijiet biss fir-rigward ta' l-istrumenti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 2004/109/KE, għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' l-emittent biss il-lista msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

4. Minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2004/109/KE, impriża *parent* ta' kumpanija ta' ġestjoni jew ta' ditta ta' l-investment għandha tkun tista' turi lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' l-emittent fuq talba li:

- (a) l-istrutturi organizzazzjonali ta' l-impriża *parent* u l-kumpanija tal-ġestjoni jew ditta ta' l-investment huma tali li d-drittijiet tal-votazzjoni huma eżerċitati b'mod indipendenti mill-impriża *parent*;
- (b) il-persuni li jiddeciedu kif jiġu eżerċitati d-drittijiet tal-votazzjoni jaġixxu b'mod indipendenti;
- (c) jekk l-impriża *parent* hija klijenta tal-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment tagħha jew għandha *holding* fl-attiv ġestit mill-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment, hemm mandat ċar bil-miktub għal relazzjoni minn ċertu distanza mal-klijenti bejn l-impriża *parent* u l-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment.

Ir-rekwiżit fil-punt (a) għandu jimplika bħala minimu li l-impriża *parent* u l-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment għandha tistabbilixxi politika u proċeduri bil-miktub raġonevolment maħsuba li jrażżnu d-distribuzzjoni ta' l-informazzjoni bejn l-impriża *parent* u l-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment fir-rigward ta' l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni.

5. Għall-ghanijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1, "istruzzjoni diretta" tfisser kwalunkwe istruzzjoni mogħtija mill-impriża *parent*, jew impriża oħra kkontrollata ta' l-impriża *parent*, li tispjega kif id-drittijiet tal-votazzjoni għandhom jiġu eżerċitati mill-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment f'każijiet partikolari.

"Istruzzjoni indiretta" tfisser kwalunkwe istruzzjoni ġenerali jew partikolari, irrISPettivament mill-forma, mogħtija mill-impriża *parent*, jew impriża oħra kkontrollata ta' l-impriża *parent*, li tillimita d-diskrezzjoni tal-kumpanija ta' ġestjoni jew ditta ta' l-investment fir-rigward ta' l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni sabiex taqdi interessi kummerċjali speċifiċi ta' l-impriża *parent* jew impriża oħra kkontrollata ta' l-impriża *parent*.

## Artikolu 11

### It-tipi ta' strumenti finanzjarji li jirriżultaw f'intitolament li wiehed jakkwista, fuq inizzjattiva tad-detentur wahdu, ishma li magħhom huma marbuta drittijiet tal-votazzjoni

L-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/109/KE, it-titoli trasferibbli; u l-*options*, il-*futures*, is-*swaps*, il-ftehimiet bil-quddiem dwar rata u kull kuntratt ieħor derivattiv, kif imsemmija fit-taqsimi C ta' l-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE, għandhom jitqiesu strumenti finanzjarji, kemm-il darba jirriżultaw f'intitolament li wiehed jakkwista, fuq l-inizzjattiva tad-detentur wahdu, taħt ftehim formali, ishma li magħhom hemm marbuta drittijiet tal-votazzjoni, digà mahruġa, ta' emittent li l-ishma tiegħu huma ammessi għan-negozjar f'suq irregolat.

Id-detentur ta' l-istrument għandu jgawdi minn, meta jimmatūra, id-dritt minghajr kondizzjoni li jakkwista l-ishma rappreżentati jew id-diskrezzjoni fir-rigward tad-dritt tiegħu li jakkwista dawn l-ishma jew le.

Ftehim formali tfisser ftehim li jorbot taħt il-liġi applikabbli.

2. Għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/109/KE, id-detentur għandu jaggrega u jinnotifika l-istrumenti finanzjarji kollha fis-sens tal-paragrafu 1 fir-rigward ta' l-istess emittent sottostanti.

3. In-notifika meħtieġa taħt l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/109/KE għandha tinkludi din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) is-sitwazzjoni li tirriżulta fir-rigward tad-drittijiet tal-votazzjoni;
- (b) jekk jghodd, il-katina ta' impriži kkontrollati li permezz tagħhom huma effettivament detenuti l-istrumenti finanzjarji;
- (c) id-data li fiha ntlahaq jew ġie eċċedut il-limitu;
- (d) għal strumenti li għandhom perjodu biex jiġu eżerċitati, indikazzjoni tad-data jew it-terminu meta l-ishma se jew jistgħu jinkisbu jekk jghodd;
- (e) id-data tal-maturità jew skadenza ta' l-istrument;
- (f) l-identità tad-detentur;
- (g) l-isem ta' l-emittent sottostanti.

Għall-ghanijiet tal-punt (a), il-perċentwal ta' drittijiet tal-votazzjoni għandu jiġi kkalkolat b'riferenza għan-numru totali ta' drittijiet tal-votazzjoni u l-kapital kif l-aħħar żvelat mill-emittent taht l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/109/KE.

4. Il-perjodu tan-notifika għnadu jkun l-istess kif stabbilit fl-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2004/109/KE u d-dispożizzjonijiet li jimplimentaw relatati.

5. In-notifika għandha ssir lill-emittent ta' l-ishma sottostanti u lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' dan l-emittent.

Jekk strument finanzjarju jirrelata għal aktar minn sehem wiehed rappreżentant, għandha ssir notifika separata lil kull emittent ta' l-ishma sottostanti.

#### Artikolu 12

##### Standards Minimi

L-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Id-disseminazzjoni ta' informazzjoni rregolata għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2004/109/KE għandha ssir skond l-istandards minimi stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 5.

2. L-informazzjoni rregolata għandha tiġi disseminata b'mod li jiżgura li hija kapaċi li tiġi disseminata lil pubbliku wiesa' kemm jista' jkun, u kemm jista' jkun qrib simultanjament kemm jista' jkun fl-Istat Membru li jospita, jew fl-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 21(3) tad-Direttiva 2004/109/KE, u fl-Istati Membri l-oħra.

3. L-informazzjoni rregolata għandha tiġi kkomunikata lill-midja bit-test shih mhux editjat.

Madankollu, fil-każ tar-rapporti u d-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 4, 5 u 6 tad-Direttiva 2004/109/KE, dan ir-rekwiżit għandu jitqies milhuq jekk it-thabbira dwar l-informazzjoni rregolata hija kkomunikata lill-midja u tindika fuq liema sit web, minbarra l-mekkanizmu mahtur uffiċjalment għall-ħażna ċentrali ta' l-informazzjoni rregolati msemmiya fl-Artikolu 21 ta' dik id-Direttiva, huma disponibbli d-dokumenti rilevanti.

4. L-informazzjoni rregolata għandha tiġi kkomunikata lill-midja b'mod li jiżgura s-sigurtà tal-komunikazzjoni, jimminimizza r-riskju tal-korruzzjoni tad-data u l-aċċess mhux awtorizzat, u jipprovdi ċ-ċertezza dwar is-sors ta' l-informazzjoni rregolata.

Is-sigurtà ta' l-irċevuta għandha tiġi żgurata billi jiġi rimedjat mill-aktar fis possibli kwalunkwe nuqqas jew twaqqif fil-komunikazzjoni ta' l-informazzjoni rregolata.

L-emittent jew il-persuna li tkun applikat għall-ammissjoni għan-negozjar fuq suq irregolat mingħajr il-kunsens ta' l-emittent m'għandux ikun/m'għandhiex tkun responsabbli għal żbalji sistemici jew nuqqasijiet tal-midja li lilha giet ikkomunikata l-informazzjoni rregolata.

5. L-informazzjoni rregolata għandha tiġi kkomunikata lill-midja b'mod li jagħmel ċar li l-informazzjoni hija informazzjoni rregolata, jidentifika b'mod ċar lill-emittent konċernat, is-sugġett ta' l-informazzjoni rregolata u l-hin u d-data tal-komunikazzjoni ta' l-informazzjoni mill-emittent jew mill-persuna li applikat għall-ammissjoni għan-negozjar fuq suq irregolat mingħajr il-kunsens ta' l-emittent.

Fuq talba, l-emittent jew il-persuna li applikat għall-ammissjoni għan-negozjar fuq suq irregolat mingħajr il-kunsens ta' l-emittent għandu/ha j/tkun j/tista' j/tikkomunika lill-awtorità kompetenti, fir-rigward ta' kwalunkwe żvelar ta' informazzjoni rregolata, dan li ġej:

- (a) isem il-persuna li kkomunikat l-informazzjoni lill-midja;
- (b) id-dettalji tal-validazzjoni tas-sigurtà;
- (c) il-hin u d-data li fihom l-informazzjoni giet ikkomunikata lill-midja;
- (d) il-mezz li fih giet ikkomunikata l-informazzjoni;
- (e) jekk jgħodd, id-dettalji ta' kwalunkwe restrizzjoni li hemm mill-emittent fuq l-informazzjoni rregolata.

#### Artikolu 13

##### Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 4(2)(b)

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 4(2)(b) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, ir-rapport annwali tal-ġestjoni huwa mehtieġ jinkludi għall-inqas din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) stharrig ekwu ta' l-iżvilupp u l-hidma tan-negozju ta' l-emittent u tal-pożizzjoni tiegħu, flimkien ma' deskrizzjoni tar-riskji prinċipali u l-inċertezzi li jiffaċċja, b'tali mod li l-istharrig jippreżenta analiżi bbilanċjata u komprensiva ta' l-iżvilupp u r-rendiment tan-negozju ta' l-emittent u tal-pożizzjoni tiegħu, b'mod konsistenti mad-daqs u l-komplessità tan-negozju;
- (b) indikazzjoni ta' kwalunkwe grajja importanti li tkun sehhiet sa mill-aħħar tas-sena finanzjarja;
- (c) indikazzjonijiet ta' l-iżvilupp futur probabbli ta' l-emittent.

L-analiżi msemmija fil-punt (a) għandha, sa fejn mehtieg sabiex jiġi mifhum l-iżvilupp ta' l-emittent, il-hidma jew il-pożizzjoni tiegħu, tinkludi indikaturi ta' l-operat kemm finanzjarji kif ukoll, fejn xieraq, dawk xierqa mhux finanzjarji, li huma rilevanti għan-negozju partikolari.

#### Artikolu 14

#### **Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġijiet ta' dak il-pajjiż, huwa mehtieg sett fil-qosor ta' dikjarazzjonijiet finanzjarji flimkien mar-rapport tal-ġestjoni interim, u r-rapport tal-ġestjoni interim huwa mehtieg li jinkludi għall-inqas din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) stharrig tal-perjodu kopert;
- (b) indikazzjonijiet ta' l-iżvilupp probabbli ta' l-emittent għall-bqija tas-sitt xhur tas-sena finanzjarja;
- (c) għall-emittenti ta' ishma u jekk diġà mhux żvelati fuq bażi kontinwa, tranżazzjonijiet rilevanti mal-partijiet relatati.

#### Artikolu 15

#### **Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikoli 4(2) u 5(2)(c) tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikoli 4(2)(c) u 5(2)(c) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġijiet ta' dak il-pajjiż, persuna jew

persuni fi hdan l-emittent hija/huma responsabbli għall-informazzjoni annwali u ta' kull sitt xhur u b'mod partikolari għal dawn li ġejjin:

- (a) jekk id-dikjarazzjonijiet finanzjarji humiex konformi mal-qafas applikabbli tar-rapportar jew mas-sett ta' standards tal-kontabbiltà;
- (b) l-ekwità ta' l-istharrig tal-ġestjoni inkluż fir-rapport tal-ġestjoni.

#### Artikolu 16

#### **Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 6 tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, emittent huwa mehtieg li jippubblika r-rapporti finanzjarji ta' kull tliet xhur.

#### Artikolu 17

#### **Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, il-proviżjon tar-rendikonti annwali mill-kumpanija *parent* mhijiex mehtiega iżda l-emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz huwa mehtieg, fil-preparazzjoni tal-kontijiet konsolidati, li jinkludi din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) għall-emittenti ta' l-ishma, il-komputazzjoni tad-dividendi u l-abbiltà li jhallsu d-dividendi;
- (b) għall-emittenti kollha, fejn jghodd, ir-rekwiżiti ta' kapital minimu u ta' kapitalizzazzjoni u l-kwistjonijiet ta' likwidità.

Għall-ghanijiet ta' l-ekwivalenza, l-emittent għandu wkoll jista' jkun jipprovi lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita bi żvelar addizzjonali vverifikat li jagħti informazzjoni dwar ir-rendikonti individwali ta' l-emittent wahdu, rilevanti għall-elementi ta' l-informazzjoni msemmija taht il-punti (a) u (b). Dak l-iżvelar jista' jiġi ppreparat taht l-istandards tal-kontabbiltà tal-pajjiż terz.

## Artikolu 18

**Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 4(3), tieni subparagrafu, tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/109/KE fir-rigward tal-kontijiet ikkonsolidati fejn, taht il-liġi ta' pajjiż terz, emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz mhuwiex mehtieg li jipprepara kontijiet konsolidati iżda huwa mehtieg li jipprepara l-kontijiet individwali tiegħu skond l-istandards tal-kontabbiltà internazzjonali rikonoxxuti skond l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 kif jghodd fil-Komunità jew skond standards tal-kontabbiltà nazzjonali tal-pajjiż terz ekwivalenti għal dawk l-istandards <sup>(1)</sup>.

Għall-ghanijiet ta' l-ekwivalenza, jekk din l-informazzjoni finanzjarja mhijiex skond dawk l-istandards, għandha tiġi ppreżentata fil-forma ta' dikjarazzjonijiet finanzjarji maghmula mill-ġdid.

Barra minn dan, il-kontijiet individwali għandhom jiġu vverifikati b'mod indipendenti.

## Artikolu 19

**Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 12(6) tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 12(6) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, it-terminu li fih emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz għandu jiġi nnotifikat dwar *holdings* importanti u li fih għandu jiżvela lill-pubbliku dawk il-*holdings* importanti huwa b'kollox daqs jew iqsar minn sebat ijiem tan-negozjar.

It-termini għan-notifika lill-emittent u għall-iżvelar sussegwenti lill-pubbliku mill-emittent jistgħu jkunu differenti minn dawk stabbiliti fl-Artikoli 12(2) u 12(6) tad-Direttiva 2004/109/KE.

## Artikolu 20

**Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 14 tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2004/109/KE fejn,

taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz huwa mehtieg li jhares dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fil-każ ta' emittent permess li jkollu sa massimu ta' 5 % ta' l-ishma tiegħu stess li magħhom huma marbuta drittijiet tal-votazzjoni, għandu jagħmel notifika kull fejn dak il-limitu huwa milhuq jew maqbuż;
- (b) fil-każ ta' emittent permess li jkollu sa massimu ta' bejn 5 % u 10 % ta' l-ishma tiegħu stess li magħhom huma marbuta drittijiet tal-votazzjoni, għandu jagħmel notifika kull fejn huwa milhuq jew maqbuż limitu ta' 5 % jew dak il-limitu massimu;
- (c) fil-każ ta' emittent permess li jkollu aktar minn 10 % ta' l-ishma tiegħu stess li magħhom huma marbuta drittijiet tal-votazzjoni, għandu jagħmel notifika kull fejn huwa milhuq jew maqbuż il-limitu ta' 5 %, jew il-limitu ta' 10 %.

Għall-ghanijiet ta' l-ekwivalenza, in-notifika 'l fuq mil-limitu ta' 10 % m'għandhiex għalfejn tkun mehtiega.

## Artikolu 21

**Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz huwa mehtieg li jiżvela lill-pubbliku l-għadd totali ta' drittijiet tal-votazzjoni u l-kapital fi żmien 30 jum tal-kalendarju wara li kien hemm zieda jew tnaqqis ta' dan l-għadd.

## Artikolu 22

**Ir-rekwiżiti ekwivalenti għall-Artikoli 17(2)(a) and 18(2)(a) tad-Direttiva 2004/109/KE**

L-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2004/109/KE

Pajjiż terz għandu jitqies li jistabbilixxi rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikoli 17(2)(a) u 18(2)(a) tad-Direttiva 2004/109/KE, sa fejn huwa kkonċernat il-kontenut ta' l-informazzjoni dwar laqgħat, fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, emittent li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu huwa f'dak il-pajjiż terz huwa mehtieg li jipprovi għall-inqas informazzjoni dwar il-post, il-hin u l-aġenda tal-laqgħat.

<sup>(1)</sup> ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

## Artikolu 23

**L-ekwivalenza fir-rigward tat-test ta' l-indipendenza għall-impriza parent ta' kumpaniji tal-ġestjoni u ditti ta' l-investment**

L-Artikolu 23(6) tad-Direttiva 2004/109/KE

1. Pajjiż terz għandu jitqies li jstabbilixxi kondizzjonijiet ta' indipendenza ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) tad-Direttiva 2004/109/KE fejn, taht il-liġi ta' dak il-pajjiż, kumpanija tal-ġestjoni jew ditta ta' l-investment kif imsemmija fl-Artikolu 23(6) ta' dik id-Direttiva hija mehtieġa tilhaq dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kumpanija tal-ġestjoni jew ditta ta' l-investment għandha tkun hielsa f'kull sitwazzjoni li teżerċita, b'mod indipendenti mill-impriza *parent* tagħha, drittijiet tal-votazzjoni marbuta ma' l-assi li tiġġestixxi;
- (b) il-kumpanija tal-ġestjoni jew ditta ta' l-investment għandha twarrab l-interessi ta' l-impriza *parent* jew ta' kwalunkwe impriza kkontrollata ta' l-impriza *parent* kull fejn iqumu kunflitti ta' interess.

2. L-impriza *parent* għandha thares ir-rekwiżiti tan-notifika stabbiliti fl-Artikolu 10(2)(a) u (3) ta' din id-Direttiva.

Barra minn dan, għandha tagħmel dikjarazzjoni li, fil-każ ta' kull kumpanija tal-ġestjoni jew ditta ta' l-investment ikkonċernata, l-impriza *parent* thares il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. Minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2004/109/KE, l-impriza *parent* għandha tkun tista' turi lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jospita ta' l-emittent fuq talba li r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10(4) ta' din id-Direttiva huma mharsa.

## Artikolu 24

**It-traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħh il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara d-data ta' l-adozzjoni. Għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella tal-korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Fejn l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom riferenza għal din id-Direttiva jew jiġu akkumpanjati minn tali riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-riferenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

## Artikolu 25

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

## Artikolu 26

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 8 ta' Marzu 2007

Għall-Kummissjoni  
Charlie McCREEVY  
Membru tal-Kummissjoni